EUROPOS PARLAMENTAS

2004 *2009*

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

19.10.2007 PE396.507v01-00

PAKEITIMAI 31-36

Pranešimo projektas **(PE392.373v01-00)**
Ioannis Varvitsiotis
Pasiūlymas dėl Tarybos pamatinio sprendimo dėl Europos teisminės priežiūros orderio ikiteisminių procedūrų tarp Europos Sąjungos valstybių narių metu

Pasiūlymas dėl sprendimo (COM(2006)0468 – C6-0328/2006 – 2006/0158(CNS))

Teisėkūros rezoliucijos projektas

Pakeitimą pateikė Ioannis Varvitsiotis

Pakeitimas 31
2a dalis (nauja)

2a. atkreipia Komisijos dėmesį į tai, kad reikia pritaikyti pagal Europos arešto orderį nustatytas arešto ir perdavimo procedūras taip, kad jos apimtų visus atvejus, kai, pažeidus Europos teisminės priežiūros orderį, įtariamasis turi būti perduotas atgal valstybei, kurioje turi vykti teismas;

Or. en

Pagrindimas

Veiksmų variantas, pagal kurį siūloma pakoreguoti Europos arešto orderį, gali paskatinti kelis pakeitimus, ne tik su orderio taikymo sritimi susijusį pakeitimą (pvz., 2 straipsnio 1 dalis dėl vienų metų ribos). Pavyzdžiui, galėtų būti pakeisti atsisakymo vykdyti orderį pagrindai, ir pakoreguoti arba papildyti formuliarai, siekiant nurodyti, kad areštas vykdomas dėl Europos teisminės priežiūros orderio pažeidimo.

Pasiūlymas dėl sprendimo

Komisijos siūlomas tekstas	Parlamento pakeitimai

Pakeitimą pateikė Ioannis Varvitsiotis

Pakeitimas 32
6a konstatuojamoji dalis (nauja)

	(6a) Pažeidus Europos teisminės priežiūros orderį, išduodančioji institucija gali nuspręsti išduoti Europos arešto orderį, siekdama perduoti įtariamąjį išduodančiajai valstybei. Tokiomis aplinkybėms griežtai apsiribojant šio pamatinio sprendimo taikymu 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatinis sprendimas apima visus nusikaltimus, dėl kurių gali būti išduotas Europos teisminės priežiūros orderis.

Or. en

Pagrindimas

Svarbu paaiškinti ir pabrėžti, kad Europos arešto orderis apima visus nusikaltimus tik tai atvejais, kai vykdomas Europos teisminės priežiūros orderis (Europos teisminės priežiūros orderio pažeidimas). Europos arešto orderio taikymo sritis apskritai neplečiama.

Pakeitimą pateikė Ioannis Varvitsiotis

Pakeitimas 33
4a straipsnis (naujas)

	4 straipsnio a dalis
	Išlaidos
	1. Išlaidas, patirtas vykdant Europos teisminės priežiūros orderį vykdančiosios valstybės narės teritorijoje, dengia pati vykdančioji valstybė narė.
	2. Visas kitas išlaidas dengia išduodančioji valstybė narė.

Or. en

Pagrindimas

Tai kalbinis paaiškinimas.

Pakeitimą pateikė Panayiotis Demetriou

Pakeitimas 34
6 straipsnio 2 dalies ha punktas (naujas)

(ha) būti stebimam elektroniniu būdu.

Or. en

Pagrindimas

Tam, kad įtariamieji galėtų likti savo nuolatinio buvimo šalyje, įprastinėje aplinkoje, šalia savo šeimų, jie gali būti prižiūrimi taikant „elektroninę stebėsenos sistemą“ valstybėse šalyse, kuriose ši stebėsenos sistema jau taikoma. Elektroninė stebėsena yra veiksmingas priežiūros būdas, suteikiantis įtariamiesiems galimybę tęsti šeiminį gyvenimą ir profesinę veiklą.

Pakeitimą pateikė Panayiotis Demetriou

Pakeitimas 35
17 straipsnio 3a dalis (nauja)

3a. Jeigu būtų pažeistos priežiūros orderio sąlygos, galėtų būti taikomas Europos arešto orderis, siekiant perduoti įtariamąjį išduodančiajai valstybei.

Or. en

Pagrindimas

Naudinga taikyti procedūrą, nurodytą Tarybos pamatiniame sprendime dėl Europos arešto orderio, tam, kad būtų palengvintas įtariamojo perdavimas išduodančiajai valstybei, jeigu pažeidžiamos priežiūros orderio sąlygos.

Pakeitimą pateikė Ioannis Varvitsiotis

Pakeitimas 36
18 straipsnis

Įtariamojo ***sulaikymo*** ir perdavimo ***sąlygos***	Įtariamojo ***sulaikymas*** ir perdavimas
1. Jei išduodančioji institucija nusprendžia, kad įtariamasis turi būti suimtas ir perduotas išduodančiajai valstybei, ***įtariamasis duoda parodymus valstybės narės, kurios teritorijoje jis suimtas, teisminei institucijai.***	1. Jei išduodančioji institucija nusprendžia, kad įtariamasis turi būti suimtas ir perduotas išduodančiajai valstybei, ***ji pagal 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatinio sprendimo 2002/584/JHA nuostatas išduoda Europos arešto orderį.***
2. ***Jei įtariamasis sutinka būti perduotas, valstybė narė, kurios teritorijoje įtariamasis suimtas, nedelsdama perduoda jį išduodančiajai valstybei.***	2. ***Nepaisant Tarybos pamatinio sprendimo 2002/584/JHA 2 straipsnio 1 dalies, tokiu atveju Europos arešto orderis gali būti išduotas ir įtariamasis gali būti perduotas išduodančiajai valstybei dėl visų nusikaltimų, dėl kurių Europos arešto orderis gali būti išduotas.***
3. Jei įtariamasis nesutinka būti perduotas, valstybė narė, kurios teritorijoje jis suimtas, nedelsdama perduoda jį išduodančiajai valstybei. Ji gali nesutikti suimti ir perduoti, tik jei:	
- akivaizdu, kad už nusikaltimą, kurio pagrindu išduotas šis orderis, iškelta baudžiamoji byla pažeistų ne bis in idem principą;	
- įtariamasis persekiojamas vykdančiojoje valstybėje narėje dėl tų pačių faktų, kuriais remiantis išduotas Europos teisminės priežiūros orderis;	
- įtariamasis negali būti persekiojamas baudžiamąja tvarka arba baudžiamas pagal vykdančiosios valstybės narės teisę ir veikos priklauso tos valstybės narės jurisdikcijai pagal jos baudžiamąją teisę;	
- sprendimas suimti ir perduoti susijęs su naujais faktais, nenumatytais Europos teisminės priežiūros orderyje.	
4. ***Valstybė narė, kuri nėra vykdančioji valstybė, taip pat gali nesutikti suimti ir perduoti įtariamąjį, vadovaudamasi vienu***	

ar daugiau 10 straipsnyje nustatytų pagrindų.

Or. en